

NOTICE
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN

INSTRUCTIONS
FOR USE AND
MAINTENANCE

BEDIENUNGS-UND
WARTUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES
DE USO Y
MANTENIMIENTO

ISTRUZIONI PER
L'USO E PER
LA MANUTENZIONE

HANDLEIDING MET
BETREKKING TOT
GEBRUIK EN
ONDERHOUD

ETAGERES MODULABLES

ADJUSTABLE SHELVES

DIE MODULIERBAREN REGALE

ESTANTERIAS MODULARES

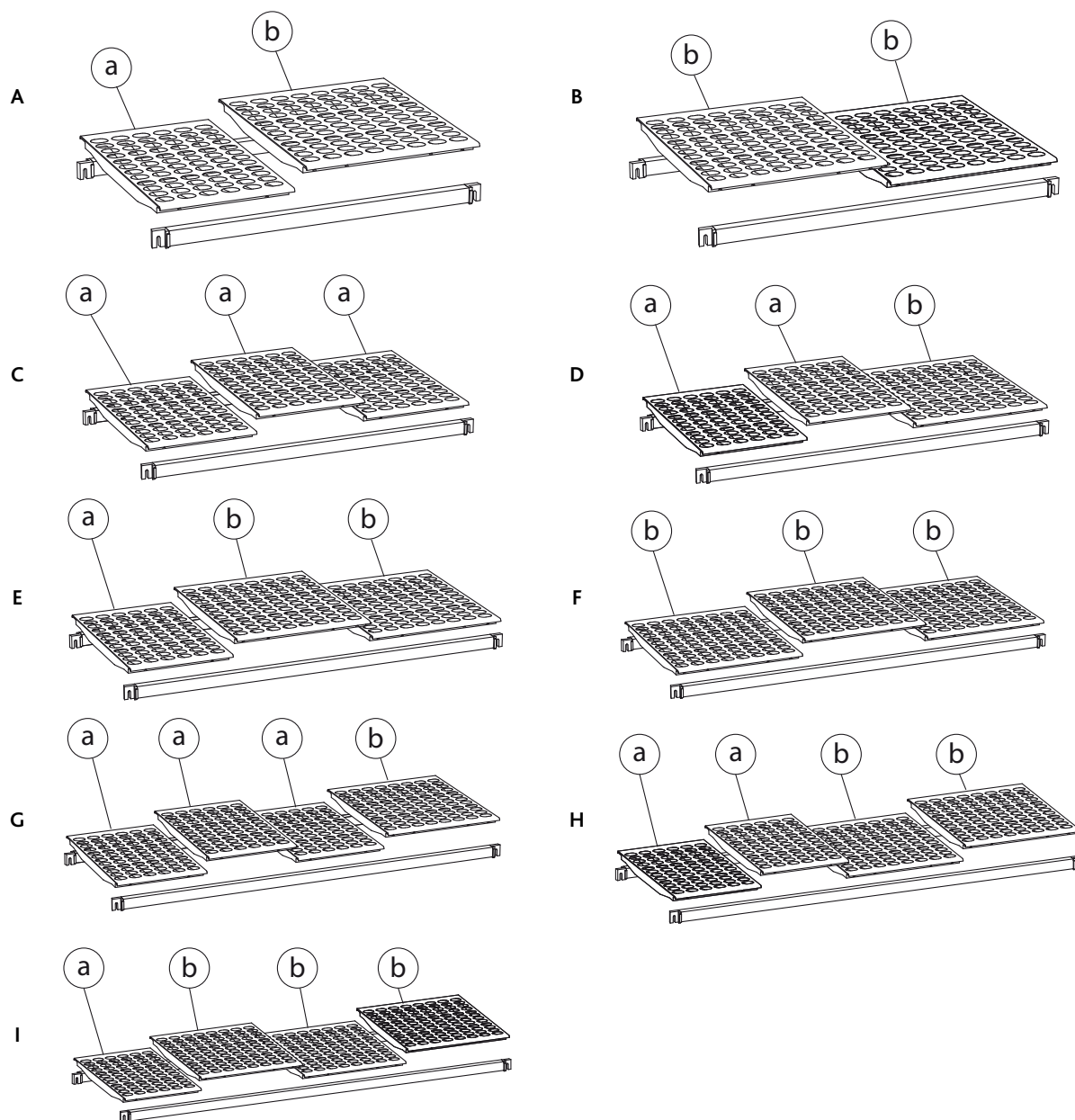
SCAFFALATURE MODULABILI

MODULAIRE STELLINGKASTEN



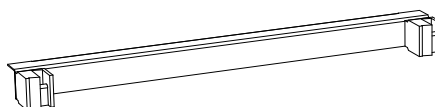
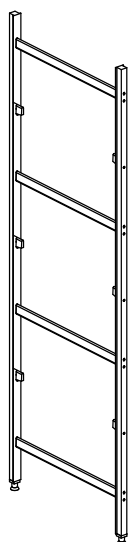
BOURGEAT

Modules / Modules / Module / Modulos / Moduli/ Modules



Echelle / Ladder frame / Leiterelement / Escalera / Scala/ Ladder

Element d'angle / Angle element / Winkelement / Elemento de ángulo / Elemento d'angolo/ Hoekelement



CARACTERISTIQUES

- Nos étagères sont composées :
 - d'échelles en profondeur 600, 500 et 425 mm.
 - de modules de niveaux comprenant:
 - * des longerons
 - * des clayettes (a) de largeur 325mm.
 - * des clayettes (b) de largeur 433mm
- et supportant une charge maximale au mètre linéaire de 100 kg pour les clayettes polypropylène et 150 kg pour les clayettes aluminium.
- d'éléments d'angles pour les étagères de retour.
- Le niveau inférieur doit être impérativement posé sur la position la plus basse, et aucune marchandise ne doit gêner le nettoyage au sol.

ETAGERES FIXES

GENERALITES

- Toute modification dégage la responsabilité du fabricant et ne permet plus de bénéficier du droit d'usage de la marque NF Hygiène Alimentaire.
- La marque NF Hygiène Alimentaire certifie la conformité au référentiel NF031. Caractéristique certifiée : aptitude au nettoyage et à la fonction.
Organisme certificateur : AFAQ AFNOR CERTIFICATION - 11, avenue Francis de Pressensé - 93571 St Denis La Plaine France.
- Charge maximale entre deux échelles : 600 kg.

ETAGERE DE BASE 1 (Figure 1 page 9 : B1)

- Figure 2 page 9 : (1) poser la première traverse sur les barreaux du haut de l'échelle.
(2) poser la deuxième traverse sur les barreaux du bas de l'échelle, côté opposé.
Appuyer fortement dans le sens des flèches pour supprimer le jeu entre les embouts de traverses et les barreaux.
- Figure 3 page 9 : (3), (4), (5) : poursuivre dans cet ordre la pose des autres traverses sur les emplacements des niveaux désirés.
(6) poser les clayettes à répartir suivant les dessins des modules (cf. page 2).

ETAGERE DE BASE 2 (Figure 1 page 9 : B2)

- Figure 4 page 10 : Pour raccorder l'étagère de base 1 et le(s) étagère(s) de base 2 :
(1) poser la première traverse sur les barreaux du haut de l'échelle.
(2) poser la deuxième traverse sur les barreaux du bas de l'échelle.
- Figure 5 page 10 : (3), (4), (5) poursuivre dans cet ordre la pose des autres traverses sur les emplacements des niveaux désirés
(6) poser les clayettes à répartir suivant les dessins des modules (cf. page 2).
- Si vous envisagez le raccordement d'autres étagères de base, procéder de même.

ETAGERE DE RETOUR 1 (FIGURE 1 PAGE 9 : R1)

- Figure 6 page 10 : (1) soulever ou enlever les clayettes. (2) Poser les éléments d'angles.
- Figure 7 page 10 : (3) poser la première traverse sur l'élément d'angle du haut et sur l'échelle de l'étagère de retour.
(4) poser la deuxième traverse sur l'élément d'angle du bas et sur l'échelle de l'étagère de retour. Poursuivre la pose des autres traverses et des clayettes de manière identique à l'étagère de base.

ETAGERE DE RETOUR 2 - (FIGURE 1 PAGE 9 : R2)

- Figure 8 page 11: pour raccorder l'étagère de retour 1 et le(s) étagère(s) de retour 2 :
(1) poser la première traverse sur les barreaux du haut de l'échelle.
(2) poser la deuxième traverse sur les barreaux du bas de l'échelle.
- Figure 9 page 11 : (3), (4), (5) poursuivre dans cet ordre la pose des autres traverses sur les emplacements des niveaux désirés.
(6) poser les clayettes à répartir suivant les dessins des modules de la page 2.
- Si vous envisagez le raccordement d'autres étagères de retour, procédez de même.

REGLAGE

- Toutes les étagères peuvent être stabilisées par réglage à l'aide des vérins des pieds d'échelles.

ETAGERES MOBILES

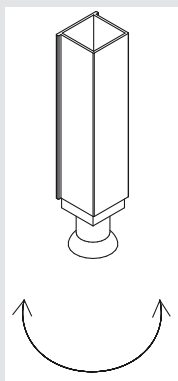
- Une étagère mobile est constituée de deux échelles, quatre niveaux et deux renforts.
- Les charges par clayette sont celles données dans le paragraphe «Caractéristiques», en tenant compte de la charge maximale sur l'étagère montée de 200 kg.

MONTAGE

- Echelles, longerons et clayettes : figures 1 (B1), 2 et 3 page 9.
- Renforts :
 - dévisser les vis existantes d'un côté des échelles et remonter en intercalant les deux renforts en diagonale : figure 10.
 - relier les deux renforts au centre avec les vis et écrous fournis.

CONSIGNES DE NETTOYAGE

- Clayettes : elles peuvent être passées au lave-vaisselle avec des détergents classiques.
- Echelles et traverses : utiliser de l'eau additionnée d'un détergent classique. Ne pas nettoyer avec des produits à base de chlore ou d'ammoniac (ex produits pour vitres).



CHARACTERISTICS

- Our shelving units are made up of :
 - 600, 500 and 425 mm deep ladder frames.
 - modules with :
 - * cross pieces
 - * 325 mm wide shelves (a)
 - * 433 mm wide shelves (b)
- withstanding a maximum load per linear meter of 100 kg for polypropylene shelves and 150 kg for aluminum shelves.
- * angle elements for corner units
- The lowest shelf must be secured at the lowest level, and no goods must hinder floor cleaning underneath.

FIXED SHELVING

GENERALITIES

- Any modification releases the manufacturer from all responsibility, and also annuls the right to use the NF Food Hygiene marking.
- The NF Food Hygiene marking certifies compliance with the NF031 referential. Certified characteristic: suitability for cleaning and for its purpose.
Certifying body: AFAQ AFNOR CERTIFICATION – 11, avenue Francis de Pressensé - 93571 St Denis La Plaine France.
- Maximum load between two ladder frames: 600 kg.

BASIC SHELVING UNIT 1 (Fig.1 page 9 : B1)

- **Figure 2** page 9 : (1) Place the first crossbar on the rungs at the top of the ladder frame.
(2) place the second crossbar on the rungs at the bottom of the ladder frame on the opposite side.
Press firmly in the direction of the arrows to eliminate any play between the ends of the crossbars and the rungs.
- **Figure 3** page 9 : (3), (4), (5): continue installing the crossbars in the same manner at the desired heights.
(6) Position the shelves, distributing them in accordance with the module drawings (see page 2).

BASIC SHELVING UNIT 2 (Fig.1 page 9 : B2)

- **Figure 4** page 10 : To connect the basic shelving unit 1 and the basic shelving unit(s) 2:
(1) Place the first crossbar on the rungs at the top of the ladder frame.
(2) place the second crossbar on the rungs at the bottom of the ladder frame
- **Figure 5** page 10 : (3), (4), (5): continue installing the crossbars in the same manner at the desired heights
(6) Position the shelves, distributing them in accordance with the module drawings (see page 2).
- If you are planning to connect other basic units, use the same method.

CORNER EXTENSION 1 (Fig.1 page 9 : R1)

- **Figure 6** page 10 : (1) Raise or remove the shelves - (2): Position the angle elements.
- **Figure 7** page 10 : (3) Place the first crossbar on the upper angle element and at the top of the corner extension ladder frame.
(4) place the second crossbar on the rungs on the lower angle element and at the bottom of the corner extension ladder frame. Continue installing the crossbars and shelves as you would with a basic unit.

CORNER EXTENSION 2 - (Fig.1 page 9 : R2)

- **Figure 8** page 11: to connect up a corner extension 1 with corner extension (s) 2:
(1) place the first crossbar on the top rungs of the ladder frame
(2) place the second crossbar on the rungs at the bottom of the ladder frame
- **Figure 9** page 11 : (3), (4), (5): continue installing the crossbars in the same manner at the desired heights
(6) Position the shelves, distributing them in accordance with the module drawings on page 2.
- If you are planning to connect other extension units, use the same method.

ADJUSTMENTS

- All of the shelving units can be stabilised by adjusting the screw feet at the base of the ladder frames.

MOBILE SHELVING

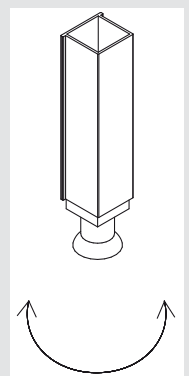
- A mobile shelf is made of two ladder frames, four levels and two reinforcements.
- The loads per shelf are those indicated in the «Characteristics» paragraph, while considering the 200 kg maximum load on the assembled shelving.

ASSEMBLY

- Ladder frames, cross pieces and shelves: figures 1 (B1), 2 and 3 page 9.
- Reinforcements:
 - unscrew the existing screws on one side of the ladder frames and reassemble both reinforcements in diagonal: figure 10.
 - connect both reinforcements at the centre using the screws and nuts supplied.

CLEANING RECOMMENDATIONS

- Shelves: can be put in the dishwasher, using standard detergents.
- Ladder frames and crossbars: use water and a standard detergent. Do not use chlorine or ammonia based cleaning products (window cleaner, etc).



EIGENSCHAFTEN

- Unsere Regale bestehen aus:
 - Leitern mit einer Tiefe von 600, 500 und 425 mm.
 - Niveaumodulen, die aufweisen :
 - * Längsträger,
 - * Fachböden (a) mit einer Breite von 325mm,
 - * Fachböden (b) mit einer Breite von 433mm,
- mit einer Maximallast je laufendem Meter von 100 kg für die Polypropylenfächer und 150 kg für die Aluminiumfächer.
- Winklelemente für Anbau- und Eckregale.
- Der unterste Fachboden ist immer in der untersten Position zu montieren. Die Reinigung des Bodens darf durch Waren nicht behindert werden.

FESTE REGALE

ALLGEMEINES

- Änderungen entbinden den Hersteller von seiner Haftung und den Nutzer von dem Recht, die Marke NF Lebensmittelhygiene zu verwenden.
- Die Marke NF Lebensmittelhygiene zertifiziert die Übereinstimmung mit dem Bezugssystem NF031. Zertifizierte Eigenschaften : Reinigungs- und Funktionseignung. Zertifizierende Organisation : AFAQ AFNOR CERTIFICATION - 11, avenue Francis de Pressensé - 93571 St Denis La Plaine, Frankreich.
- Maximale Belastung zwischen zwei Leitern: 600 kg.

BASISREGAL 1 (Abb.1 Seite 9 : B1)

- Abb.2 Seite 9 : (1) Die erste Traverse auf die oberen Sprossen des Leiterelements setzen.
(2) Die zweite Traverse auf der gegenüberliegenden Seite auf die unteren Sprossen des Leiterelements setzen. Kräftig in Pfeilrichtung drücken, bis zwischen den Traversenenden und den Sprossen kein Spiel mehr ist.
- Abb.3 Seite 9 : (3), (4), (5) : In dieser Reihenfolge die anderen Traversen in gewünschter Höhe montieren.
(6) Die vorhandenen Fachböden gemäß den Modulzeichnungen verteilen (vgl. auf Seite 2).

BASISREGAL 2 (Abb.1 Seite 9 : B2)

- Abb.4 Seite 10 : Verbindung von Basisregal 1 mit Basisregal(en) 2 :
(1) Die erste Traverse auf die oberen Sprossen des Leiterelements setzen.
(2) Die zweite Traverse auf der gegenüberliegenden Seite auf die unteren Sprossen des Leiterelements setzen.
- Abb.5 Seite 10 : (3), (4), (5) In dieser Reihenfolge die anderen Traversen in gewünschter Höhe montieren.
(6) Die vorhandenen Fachböden gemäß den Modulzeichnungen verteilen (vgl. auf Seite 2).
- Sollten Sie weitere Basisregale anschließen wollen, Montage in gleicher Weise fortsetzen.

ANBAU- UND ECKREGAL 1 (Abb.1 Seite 9 : R1)

- Abb.6 Seite 10 : (1) Fachböden anheben bzw. entfernen. (2) : Winklelemente montieren.
- Abb.7 Seite 10 : (3) Erste Traverse auf das Winklelement oben und das Leiterelement des Eckregals setzen.
(4) Zweite Traverse auf das Winklelement unten und das Leiterelement des Eckregals setzen. Montage der anderen Traversen und der Fachböden analog zum Basisregal fortsetzen.

ANBAU- UND ECKREGAL 2 - (Abb.1 Seite 9 : R2)

- Abb.8 Seite 11 : Verbindung von Eckregal 1 mit Anbauregal(en) 2 :
(1) Die erste Traverse auf die oberen Sprossen des Leiterelements setzen.
(2) Die zweite Traverse auf der gegenüberliegenden Seite auf die unteren Sprossen des Leiterelements setzen.
- Abb.9 Seite 11 : (3), (4), (5) In dieser Reihenfolge die anderen Traversen in gewünschter Höhe montieren.
(6) Die anderen Fachböden gemäß den Modulzeichnungen auf Seite 2 verteilen.
- Sollten Sie andere Anbau- oder Eckregale anschließen wollen, Montage in gleicher Weise fortsetzen.

AUSRICHTUNG

- Alle Regale können mittels Fuß-Stellschrauben stabilisiert werden.

MOBILE REGALE

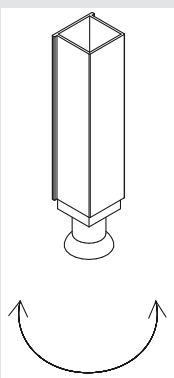
- Ein mobiles Regal besteht aus zwei Leitern, vier Ebenen und zwei Verstrebungen.
- Die Lasten je Fach entsprechen jenen, die im Abschnitt „Eigenschaften“ angeführt sind, unter Berücksichtigung der maximalen Belastung des montierten Regals von 200 kg.

MONTAGE

- Leitern, Längsholme und Fächer: Abbildungen 1 (B1), 2 und 3 Seite 9.
- Verstrebungen:
 - die vorhandenen Schrauben auf einer Seite der Leitern abschrauben und nach dem diagonalen Einsetzen der beiden Verstrebungen wieder festziehen. Abbildung 10.
 - die beiden Verstrebungen in der Mitte mit den beigesteuerten Schrauben und Muttern verbinden.

HINWEISE FÜR DIE REINIGUNG

- Fachböden : Reinigung in der Geschirrspülmaschine bei Verwendung klassischer Reinigungsmittel.
- Leiterelemente und Traversen : Wasser mit Zusatz eines klassischen Reinigungsmittels verwenden. Keine chlor- oder ammoniakhaltigen Mittel benutzen (z.B Scheibenreiniger).



CARACTERÍSTICAS

- Nuestras estanterías constan de :
 - por barras de soporte por pares de 600, 500 y 425 mm de profundidad.
 - módulos de niveles completos incluyendo :
 - * Travesaños
 - * Parillas (a) de 325 mm de anchura
 - * Parillas (b) de 433 mm de anchuraque soportan una carga máxima por metro lineal de 100 kg para los estantes de polipropileno y de 150 kg para los estantes de aluminio.
 - elementos de ángulo para las estanterías de vuelta.
- El nivel inferior debe ser instalado obligatoriamente en la posición la más baja. No debe haber almacenamiento directamente en el suelo, para dejar el acceso para la limpieza.

ESTANTERÍAS FIJAS

GENERALIDADES

- Toda modificación libera al fabricante de su responsabilidad y no se puede más gozar de la etiqueta NF Higiene Alimentaria.
- La marca NF Higiene Alimentaria garantiza la conformidad con la norma NF031. Característica certificada : aptitud para la limpieza y para el función. Certificado por el organismo : AFAQ AFNOR CERTIFICATION – 11 avenue Francis de Pressensé – 93571 St Denis la Plaine – France.
- Carga máxima entre dos pares de barras de soporte: 600 kg.

ESTANTERIAS DE BASE 1 (Figura 1 – Página 9 : B1)

- **Figura 2** – página 9 : (1) Instalar el primer larguero en los barrotes altos de la escalera.
(2) Instalar el segundo larguero en los barrotes bajos de la escalera, en el lado opuesto.
Apoyar fuertemente en la dirección indicada por las flechas para quitar el juego entre las conteras de los largueros y los barrotes.
- **Figura 3** – página 9 : (3), (4), (5) Proseguir en el mismo orden la instalación de los otros largueros en los niveles deseados.
(6) Instalar las parillas, distribuyéndolas según las esquemas de los módulos (ver página 2).

ESTANTERIAS DE BASE 2 (Figura 1 – Página 9 : B2)

- **Figura 4** – página 10 : para ajustar la estantería de base 1 con la(s) estantería(s) de base 2 :
(1) Instalar el primer larguero en los barrotes altos de la escalera.
(2) Instalar el segundo larguero en los barrotes bajos de la escalera.
- **Figura 5** – página 10 : (3), (4), (5) Proseguir en el mismo orden la instalación de los otros largueros en los niveles deseados. (6) Instalar las parillas, distribuyéndolas según las esquemas de los módulos (ver página 2).
- Para ajustar otras estanterías de base, proceder de misma manera.

ESTANTERIAS DE VUELTA 1 (FIGURA 1 – PÁGINA 9 : R1)

- **Figura 6** – página 10 : (1) Levantar o quitar las parillas- (2) Instalar los elementos de ángulos.
- **Figura 7** – página 10 : (3) Instalar el primer larguero en el elemento de ángulo alto y en la escalera de la estantería de vuelta.
(4) Instalar el segundo larguero en el elemento de ángulo bajo y en la escalera de la estantería de vuelta. Proseguir la instalación de los otros largueros y de las parillas de la misma manera que para la estantería de base.

ESTANTERIAS DE VUELTA 2 (Figura 1 – Página 9 : R2)

- **Figura 8** – página 11 : para ajustar la estantería de vuelta 1 con la(s) estantería(s) de vuelta 2 :
(1) Instalar el primer larguero en los barrotes altos de la escalera.
(2) Instalar el segundo larguero en los barrotes bajos de la escalera.
- **Figura 9** – página 11 : (3), (4), (5) Proseguir en el mismo orden la instalación de los otros largueros en los niveles deseados.
(6) Instalar las parillas, distribuyéndolas según las esquemas de los módulos (ver página 2).
- Para ajustar otras estanterías de vuelta, proceder de misma manera.

AJUSTE

- Cada estantería puede estar estabilizada con la ayuda del gato ajustable equipando los pies des las escaleras.

ESTANTERÍAS MÓVILES

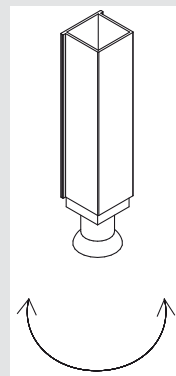
- Una estantería móvil está constituida por dos pares de barras de soporte, cuatro niveles y dos refuerzos.
- Las cargas por estante son las que se proporcionan en el párrafo «Características», teniendo en cuenta la carga máxima sobre la estantería montada de 200 kg.

MONTAJE

- Barras de soporte, travesaños y estantes: figuras 1 (B1), 2 y 3 página 9.
- Refuerzos:
 - destornillar los tornillos existentes a un lado de las barras de soporte y volver a montarlos intercalando los dos refuerzos en diagonal: figura 10.
 - unir los dos refuerzos al centro con los tornillos y tuercas suministrados.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA

- Parillas : se pueden limpiar con un lavavajillas con detergentes clásicos.
- Escaleras y largueros : se lavan con un chorro de agua con un detergente clásico. Se deben evitar principalmente los productos a base de cloro o de amoníaco.



CARATTERISTICHE

- I nostri scaffali sono composti da :
 - profili in profondità 600, 500 e 425 mm
 - moduli di livello formati da:
 - * longheroni
 - * griglie (a) larghezza 325mm.
 - * griglie (b) larghezza 433mm.
- che supportano un carico massimo al metro lineare di 100 kg per i ripiani in polipropilene, e 150 kg per i ripiani in alluminio.
 - elementi d'angolo per gli scaffali di ritorno.
- Il livello inferiore deve essere assolutamente appoggiato sulla posizione più bassa e nessuna merce deve ostacolare la pulizia del pavimento.

SCAFFALI FISSI**INTRODUZIONE**

- Qualsiasi modifica solleva il produttore da ogni responsabilità e non permette più di godere del diritto di uso del marchio NF Hygiène Alimentaire.
- Il marchio NF Hygiène Alimentaire certifica la conformità alla norma NF031. Caratteristica certificata: adatto alla pulizia e alla funzione.
 - Organismo certificatore: AFAQ AFNOR CERTIFICATION - 11, avenue Francis de Pressensé - 93571 St Denis La Plaine Francia.
- Carico massimo tra due profili: 600 kg.

SCAFFALE DI BASE 1 (Figura 1 pag. 9: B1)

- **Figura 2** pag. 9: (1) posizionare la prima traversa sulle sbarre della parte superiore della scala. (2) posizionare la seconda traversa sulla sbarre della parte inferiore della scala, sul lato opposto. Premere forte nel senso delle frecce per eliminare il gioco tra le ghiera delle traverse e le sbarre.
- **Figura 3** pag. 9: (3), (4), (5): proseguire in quest'ordine per posizionare le altre traverse nelle sedi dei livelli desiderati. (6) posizionare le griglie da suddividere in base ai disegni dei moduli (vedi pag. 2).

SCAFFALE DI BASE 2 (Figura 1 pag. 9: B2)

- **Figura 4** pag. 10: Per collegare lo scaffale di base 1 e il/gli scaffale/i di base 2: (1) posizionare la prima traversa sulle sbarre della parte superiore della scala. (2) posizionare la seconda traversa sulla sbarre della parte inferiore della scala.
- **Figura 5** pag. 10: (3), (4), (5) proseguire in quest'ordine per posizionare le altre traverse nelle sedi dei livelli desiderati. (6) posizionare le griglie da suddividere in base ai disegni dei moduli (vedi pag. 2).
- Se volete collegare altri scaffali di base, procedere allo stesso modo.

SCAFFALE DI RITORNO 1 (Figura 1 pag. 9: R1)

- **Figura 6** pag. 10: (1) sollevare o togliere le griglie. (2): Posizionare gli elementi d'angolo.
- **Figura 7** pag. 10: (3) posizionare la prima traversa sull'elemento d'angolo della parte superiore e sulla scala dello scaffale di ritorno. (4) posizionare la seconda traversa sull'elemento d'angolo della parte inferiore e sulla scala dello scaffale di ritorno. Proseguire sistemando altre traverse e griglie allo stesso modo che per lo scaffale di base.

SCAFFALE DI RITORNO 2 - (Figura 1 pag. 9: R2)

- **Figura 8** pag. 11: per collegare lo scaffale di ritorno 1 e il/gli scaffale/i di ritorno 2: (1) posizionare la prima traversa sulle sbarre della parte superiore della scala. (2) posizionare la seconda traversa sulla sbarre della parte inferiore della scala.
- **Figura 9** pag. 11: (3), (4), (5) proseguire in quest'ordine per posizionare le altre traverse sulle sedi dei livelli desiderati. (6) posizionare le griglie da suddividere in base ai disegni dei moduli a pag. 2.
- Se volete collegare altri scaffali di ritorno, procedere allo stesso modo.

REGOLAZIONE

- Tutti gli scaffali possono essere stabilizzati regolando i martinetti regolando i piedini della scala.

SCAFFALI MOBILI

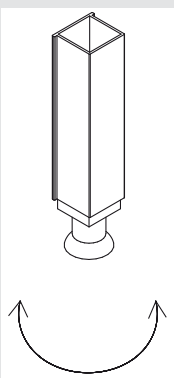
- Uno scaffale mobile è costituito da due profili, quattro livelli e due rinforzi.
- I carichi per ogni ripiano sono quelli citati nel paragrafo «Caratteristiche», tenendo conto del carico massimo sullo scaffale montato di 200 kg.

MONTAGGIO

- Profili, travette e ripiani: disegni 1 (B1), 2 e 3 pagina 9.
- Rinforzi:
 - Svitare le viti esistenti sul lato dei profili e rimontare intercalando i due rinforzi in diagonale: disegno 10.
 - Collegare i due rinforzi al centro con le viti ed i dadi forniti.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Griglie: possono essere messe in lavastoviglie e lavate con detergenti classici.
- Scale e traverse: usare acqua e un detergente classico. Non pulire con prodotti a base di cloro o ammoniaca (es.: prodotti per vetri).



EIGENSCHAPPEN

- Onze stellingkasten bestaan uit:
 - ladders met een diepte van 600, 500 en 425 mm.
 - niveaumodules, inclusief:
 - * langsliggers
 - * roosters (a) van 325 mm breed.
 - * roosters (b) van 433 mm breed.
- De oplegplanken in polypropreen zijn bestand tegen een maximumlading van 100 kg per strekkende meter en voor de aluminium oplegplanken geldt een maximumbelasting van 150 kg per strekkende meter.
 - hoekelementen voor de hoekstellingen.
- Het onderste niveau moet altijd op de laagste stand geplaatst worden en er mogen geen goederen op de vloer geplaatst worden, om het schoonmaken hiervan niet te hinderen.

VASTE REKJES

ALGEMEEN

- In geval van wijzigingen kan de fabrikant geen aansprakelijkheid erkennen en kan geen aanspraak meer gedaan worden op het recht het merk NF Voedingshygiëne te gebruiken.
- Het merk NF Voedingshygiëne certificeert de conformiteit aan de norm NF031. Gecertificeerde eigenschap: geschikt voor reiniging en functie. Certificerend organisme: AFAQ AFNOR CERTIFICATION - 11, avenue Francis de Pressensé - 93571 St Denis La Plaine Frankrijk.
- Maximumlading tussen twee ladders: 600 kg.

BASIS STELLINGKAST 1 (Figuur 1 pagina 9: B1)

- **Figuur 2** pagina 9: (1) plaats de eerste dwarsbalk op de stangen van de bovenzijde van de ladder. (2) plaats de tweede dwarsbalk op de stangen van de onderzijde van de ladder, hier tegenover. Druk stevig in de richting van de pijlen om de speling tussen de uiteinden van de dwarsbalken en de stangen weg te nemen.
- **Figuur 3** pagina 9: (3), (4), (5) ga in deze volgorde door met het plaatsen van de verschillende dwarsbalken op de plaats van de gewenste niveaus. (6) plaats de te verdelen roosters volgens de tekeningen van de modules (zie pagina 2).

BASIS STELLINGKAST 2 (Figuur 1 pagina 9: B2)

- **Figuur 4** pagina 10: Voor het koppelen van de basis stellingkast 1 en de basis stellingkast(en) 2:
 - (1) plaats de eerste dwarsbalk op de stangen van de bovenzijde van de ladder.
 - (2) plaats de tweede dwarsbalk op de stangen van de onderzijde van de ladder.
- **Figuur 5** pagina 10: (3), (4), (5) ga in deze volgorde door met het plaatsen van de gewenste niveaus (6) plaats de te verdelen roosters volgens de tekeningen van de modules (zie pagina 2).
- Ga op dezelfde wijze te werk, indien u van plan bent nog andere basis stellingkasten te koppelen.

HOEKSTELLINGKAST 1 (Figuur 1 pagina 9: R1)

- **Figuur 6** pagina 10: (1) til de roosters op of verwijder ze. (2) plaats de hoekelementen.
- **Figuur 7** pagina 10: (3) plaats de eerste dwarsbalk op het bovenste hoekelement en op de ladder van de hoekstellingkast. (4) plaats de tweede dwarsbalk op het onderste hoekelement en op de ladder van de hoekstellingkast. Ga voor het plaatsen van de andere dwarsbalken en roosters op dezelfde wijze te werk als voor de basis stellingkast.

HOEKSTELLINGKAST 2 - (Figuur 1 pagina 9: R2)

- **Figuur 8** pagina 11: voor het koppelen van de hoekstellingkast 1 en de hoekstellingkast(en) 2:
 - (1) plaats de eerste dwarsbalk op de stangen van de bovenzijde van de ladder.
 - (2) plaats de tweede dwarsbalk op de stangen van de onderzijde van de ladder.
- **Figuur 9** pagina 11: (3), (4), (5) ga in deze volgorde door met het plaatsen van de verschillende dwarsbalken op de plaats van de gewenste niveaus. (6) plaats de te verdelen roosters volgens de tekeningen van de modules op pagina 2.
- Ga op dezelfde wijze te werk, indien u van plan bent nog andere hoekstellingkasten te koppelen.

AFSTELLING

- Alle stellingkasten kunnen gestabiliseerd worden door afstelling met behulp van de vizels van de ladderpoten.

VERPLAATSBARE REKJES

- Een verplaatsbaar rekje bestaat uit twee ladders, vier niveaus en twee verstevingen.
- De ladingen per oplegplank zijn degene die vermeld staan in de paragraaf 'Eigenschappen' waarbij rekening gehouden moet worden met een maximumlading van 200 kg voor het gemonteerde rekje.

MONTAGE

- Ladders, langsliggers en oplegplanken: afbeeldingen 1 (B1), 2 en 3 pagina 9.
- Verstevingingen:
 - schroef de bestaande schroeven langs een kant van de ladders los en monteer het geheel opnieuw door de twee verstevingen diagonaal te plaatsen: afbeelding 10.
 - verbind de twee verstevingingen in het midden met de meegeleverde schroeven en moeren.

REINIGINGSVOORSCHRIFTEN

- Roosters: deze kunnen in de vaatwasser met een normaal reinigingsproduct gewassen worden.
- Ladders en dwarsbalken: gebruik water met een gewoon reinigingsmiddel. Reinig niet met behulp van chloor of ammoniak houdende producten (zoals producten voor ruiten).

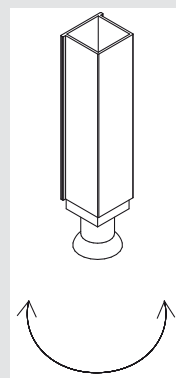


Figure 1

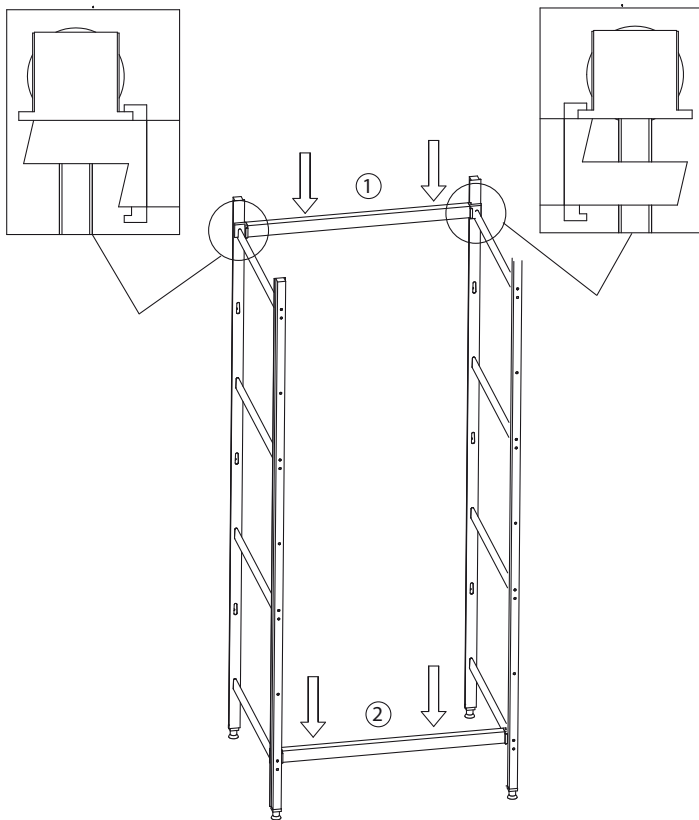
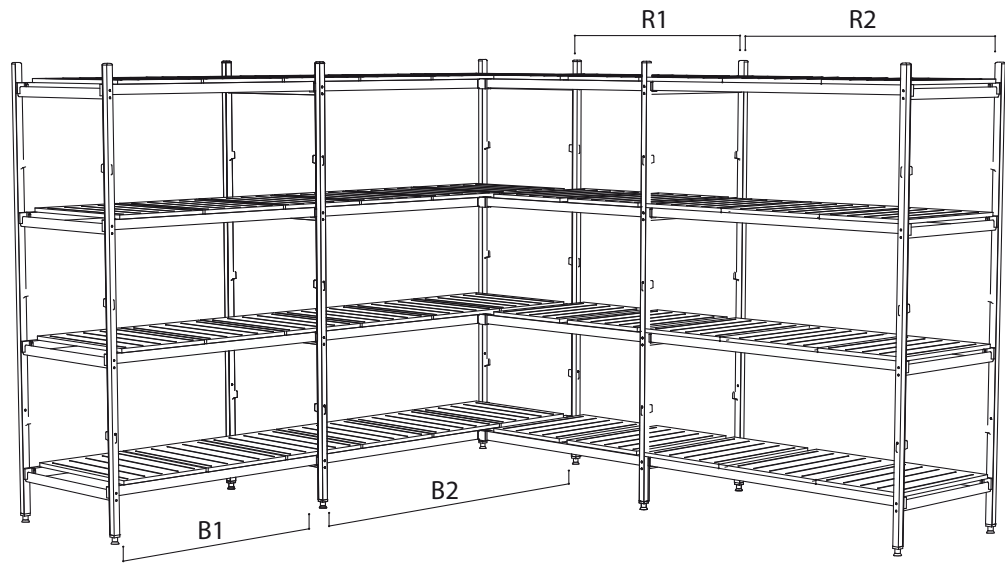


Figure 2

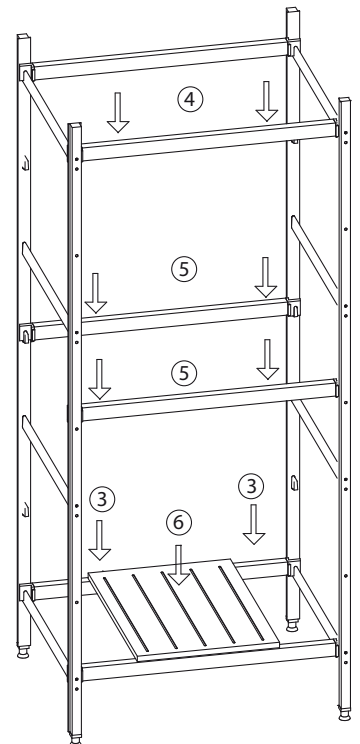


Figure 3

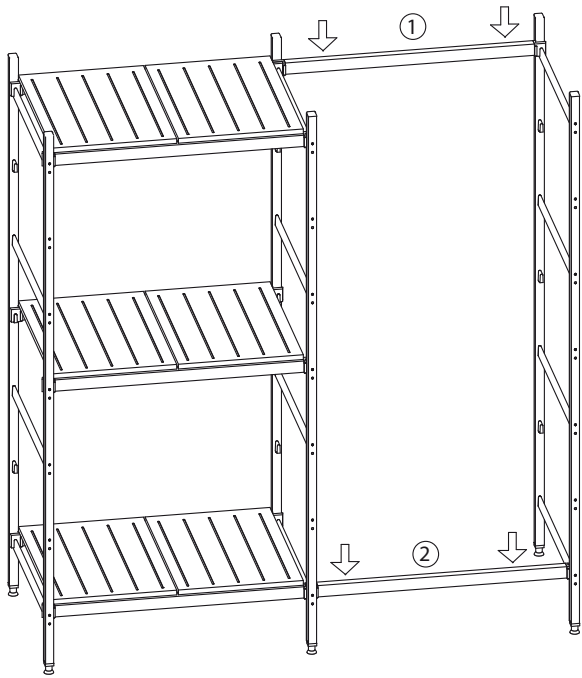


Figure 4

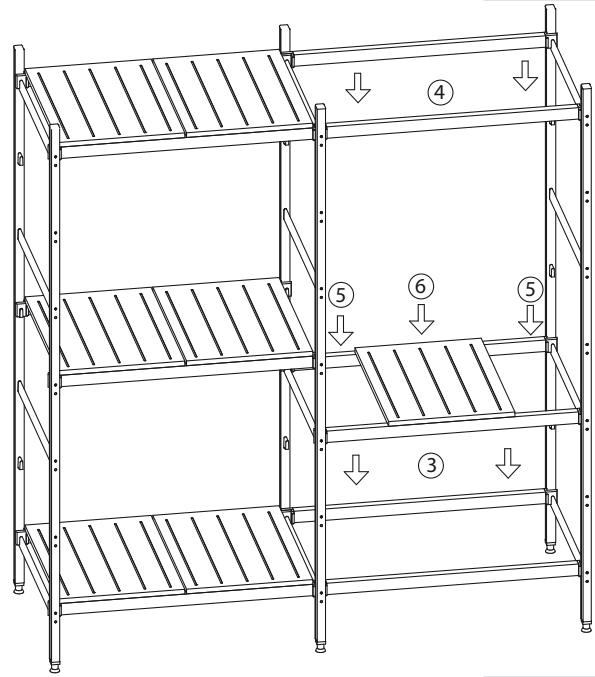


Figure 5

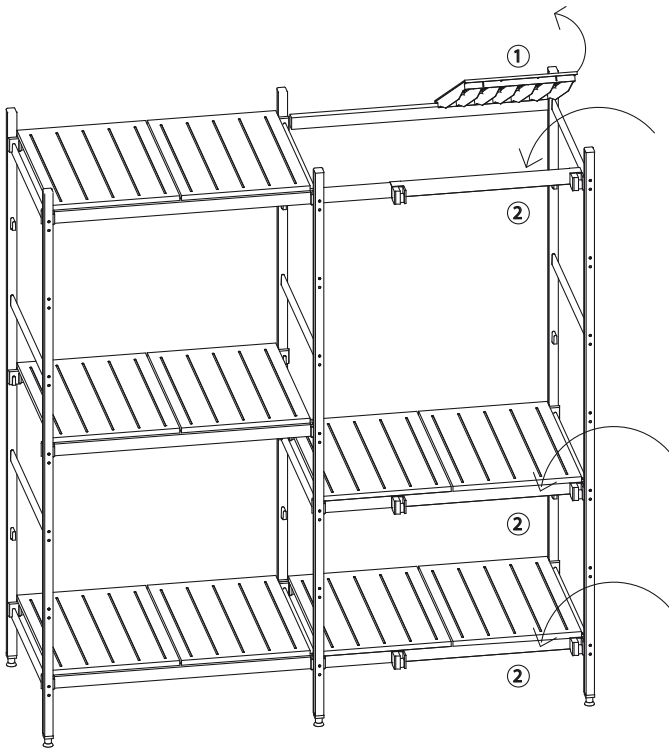


Figure 6

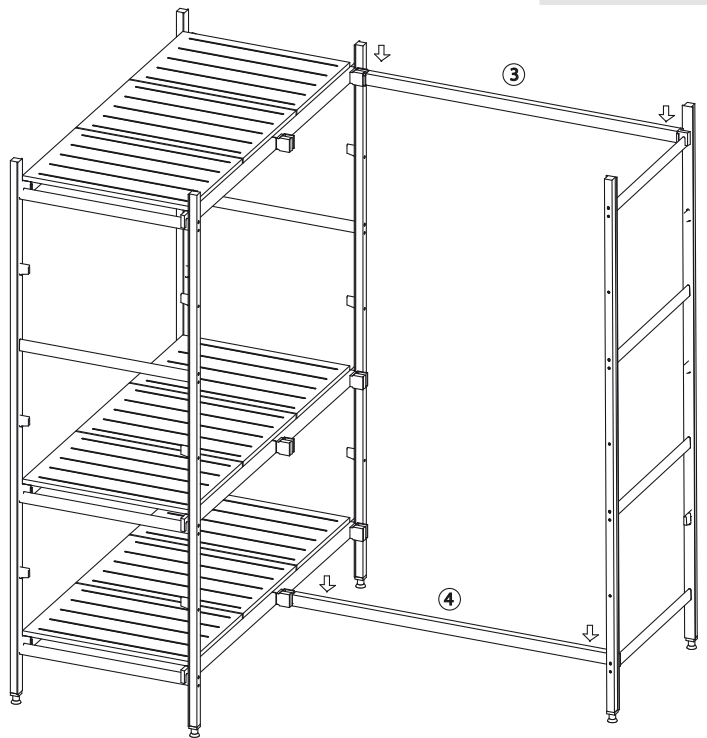


Figure 7

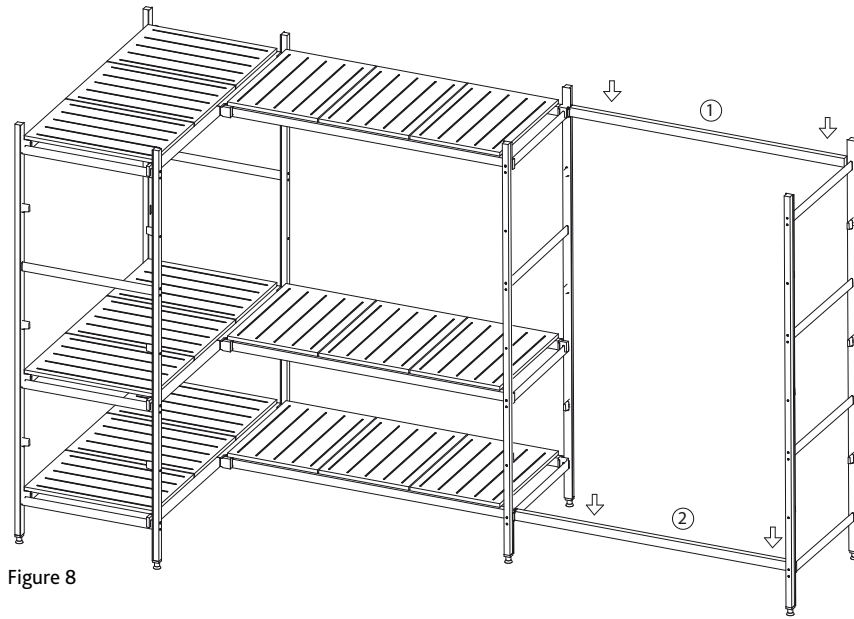


Figure 8

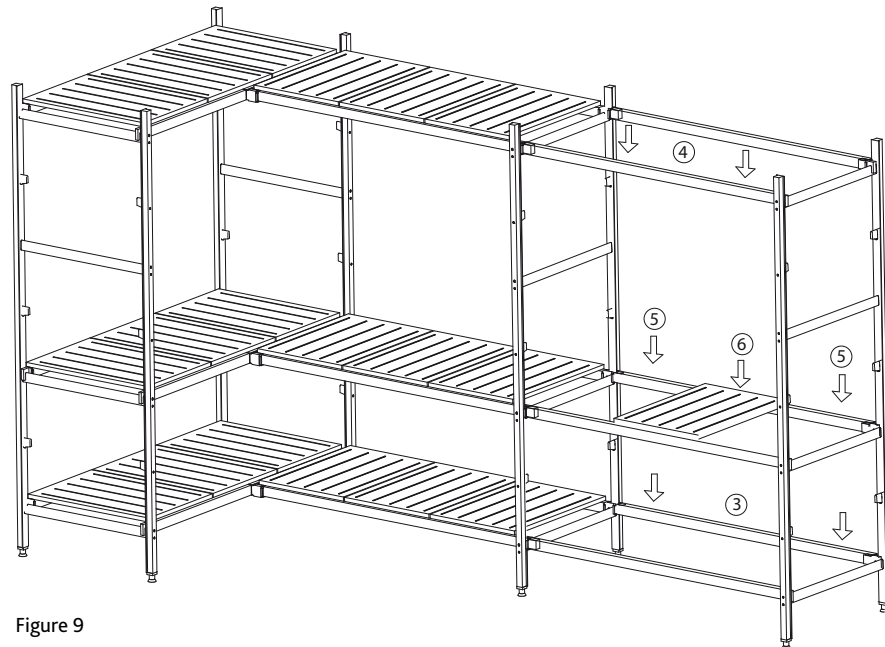


Figure 9

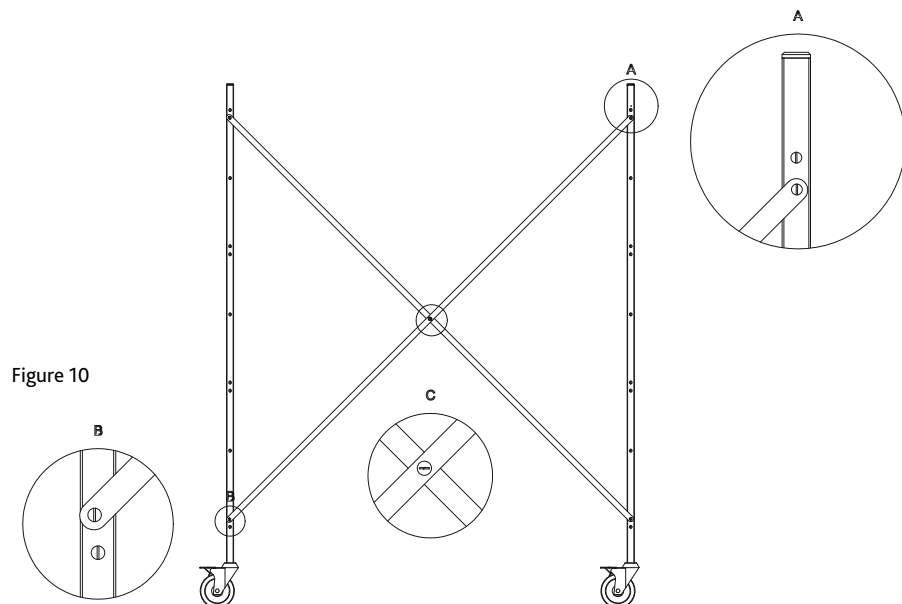


Figure 10

ATTENTION

AVANT D'OUVRIR LES COLIS, LES RASSEMBLER SELON LES NUMEROS DE REFERENCE D'ETAGERES INDIQUES SUR LES NOTICES DE COLISAGE ET LES PLACER DANS LA PIECE OÙ ILS DOIVENT ETRE INSTALLES.

BEFORE OPENING THE PACKAGES, ARRANGE THEM BY THE SHELVING UNIT REFERENCES AS GIVEN ON THE PACKAGING SLIPS, AND PLACE THEM IN THE ROOM WHERE THEY ARE TO BE INSTALLED.

VOR DEM ÖFFNEN DER PAKETE DIESE NACH DEN REGALARTIKELNUMMERN AUF DEN PACKLISTEN SORTIEREN UND IN DIE RÄUMLICHKEITEN VERBRINGEN, IN DENEN DIE REGALE AUFGESTELLT WERDEN SOLLEN.

ANTES DE ABRIR LOS PAQUETES, JUNTARLOS SEGÚN LAS REFERENCIAS DE LAS ESTANTERÍAS INDICADAS EN LA FICHA DE EMBALAJE Y PONERLOS EN LA CÁMARA DONDE VAN A ESTAR INSTALADOS.

PRIMA DI APRIRE I COLLI, RIUNIRLI IN BASE AI NUMERI DI RIFERIMENTO SCAFFALI INDICATI NELLA CHECK LIST E SISTEMARLI NEL LOCALE IN CUI VANNO INSTALLATI

VERZAMEL, ALVORENS ZE TE OPENEN, DE COLLI'S VOLGENS HET REFERENTIENUMMER VAN DE STELLINGKASTEN DIE OP DE VERPAKKINGSHANDLEIDINGEN VERMELD STAAN EN PLAATS ZE IN HET VERTREK WAAR ZE GEÏNSTALLEERD MOETEN WORDEN.

FICHE DE COLISAGE / PACKAGING SLIP / PACKLISTE / FICHA DE EMBALAJE / CHECK LIST/ PAKLIJST

Code étagère / Shelving code / Regalcode / Código de la estantería / Code scaffale / Code stellingkast

Etagère de base / Racking kit
Basisregal / Estantería de base
Scaffale di base/ Basis stellingkast

Etagère de retour / Adjacent run
Anbau-bzw. Eckregal/Estantería de vuelta
Scaffale di ritorno / Hoekstellingkast

Cette réf. est constituée de:
This code is composed of :
Dieser Artikel besteht aus :
Este código consta de :
Questo rif. è costituito da :
Deze ref. bestaat uit :

colis package
Paketen
paquete
colli
colli's

	P600	P500	P425
Echelles / Ladder frames / Leiterelemente / Escaleras / Scale / Ladders			
Echelles+éléments d'angles/Ladder frames + angle sections/ Leiter- und Winkelemente / Escaleras+elementos de ángulos/ Scale + elementi d'angolo / Ladders+hoekelementen			
Module / Module / Module / Módulo / Modulo / Module :			
A			
B			
C			
D			
E			
F			
G			
H			
I			

COLIS N°
PACKAGE N°
PAKET Nr.
PAQUETE N°
Collo n°
Colli NR.